



# Coaches Manual CURLING

Versione gennaio 2024

Il Coaches Manual è un documento ufficiale di Special Olympics Switzerland (SOSWI). Fornisce le informazioni più importanti sulla disciplina del curling ai Coach che si preparano per i National Winter Games Haslital-Brienz 2024.

La prima versione del Coaches Manual sarà pubblicata nel settembre 2023. Successivamente, il documento verrà elaborato passo dopo passo fino all'inizio dei Games. Il manuale è disponibile sul [sito web dei National Winter Games 2024](#).

La versione finale del Coaches Manual sarà pubblicata a metà febbraio 2024.

## 1. Organizzazione

Data	Da giovedì 14 a domenica 17 marzo 2024
Sede	<a href="#">Eissportzentrum Jungfrau</a> , 3800 Matten bei Interlaken
Organizzatore	<u>Organizzazione:</u> Associazione "NWG Haslital-Brienz 2024", <a href="http://www.wintergames2024.ch">www.wintergames2024.ch</a> <u>Sport e accreditamento:</u> Special Olympics Switzerland, Tel. 0800 222 666 <a href="http://www.specialolympics.ch">www.specialolympics.ch</a>
Technical Delegate (Direzione Gara)	Kurt Hartmeier-Stamm Technical Delegate Curling Special Olympics Switzerland Mobile: 079 424 30 02; E-Mail: <a href="mailto:hartmeier-stamm@bluewin.ch">hartmeier-stamm@bluewin.ch</a>
Partner Locale	Curling Club Oberhasli-Meiringen Heinz Staudenmann
Officials	Non è prevista la presenza di Officials



Special Olympics Switzerland

**NATIONAL GAMES  
HASLITAL BRIENZ 2024**

14. – 17.03.2024



## 2. Iscrizioni

<b>Numero di partecipanti</b>	12 squadre Unified Sport (52 atlete e atleti)
<b>Modalità di gioco</b>	<p>Se parteciperanno 10 squadre, il Divisioning si svolgerà tramite un Round Robin.</p> <p>Verrà quindi stilata una classifica generale e i gruppi di prestazione saranno determinati in base alla classifica generale e al numero di squadre partecipanti.</p> <p>I gironi a gruppi si disputeranno il sabato e le finali la domenica.</p>
<b>Categorie di gioco / Gruppi di prestazioni</b>	I team vengono suddivisi in diversi gruppi di prestazioni in base al Divisioning.
<b>Informazioni per l'iscrizione</b>	<p>Si gioca conformemente ai principi dello Unified Sport.</p> <p>Le squadre sono composte da 3 giocatrici e/o giocatori, 1 Unified Partner ed eventualmente 1 Alternate (giocatore sostituto).</p> <p>Ciò significa che una squadra è composta da almeno 4 e al massimo 5 persone.</p>
<b>Ruolo dell'Alternate</b>	<p>Le squadre sono composte da 3 giocatrici e/o giocatori e 1 Unified Partner. È possibile iscrivere un massimo di 1 Alternate (riserva) per squadra.</p> <p>L'Alternate giocherà se:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a) se una giocatrice o un giocatore è assente per motivi di salute, oppure</li><li>b) come sostituta o sostituto (Alternate), in modo che costui ottenga un po' di tempo di gioco.</li></ul> <p>Tuttavia, l'Alternate potrà essere utilizzato solo nel turno successivo di partite e prenderà il posto di Lead della squadra!</p> <p>L'utilizzo di un Alternate deve essere comunicato per iscritto al TD dopo la fine della partita giocata.</p>
<b>Preparazione</b>	<p>Per una preparazione ottimale ai National Winter Games 2024, si consiglia di partecipare alle gare Special Olympics offerte in questa disciplina sportiva.</p> <p>Ulteriori informazioni: <a href="#">Curling - Special Olympics Switzerland</a></p>



Special Olympics Switzerland

**NATIONAL GAMES  
HASLITAL BRIENZ 2024**

14. – 17.03.2024



### 3. Programma sportivo

<b>Programma Curling:</b>  (Con riserva di modifiche senza preavviso)	<b>Mercoledì, 13 marzo 2024</b>
	16.00 – 20.00                      Check In, Tennis Hall Meiringen
	<b>Giovedì, 14 marzo 2024</b>
	08.45 – 09.00                      Unified Partner Meeting, Curlinghalle Matten
	09.00 – 12.00                      Fase di Divisioning
	11.15 / 12.10                      Pranzo scaglionato Curlinghalle Matten
	13.00 – 16.00                      Fase di Divisioning
Dalle 17.30                      Cena presso la Tennis Halle di Meiringen seguita dalla parata per la cerimonia di apertura	
20.00 – 21.30                      Cerimonia di apertura, Casinoplatz Meiringen	
<b>Venerdì, 15 marzo 2024</b>	
09.00 – 12.00                      Fase di Divisioning	
11.15 / 12.10                      Pranzo scaglionato Curlinghalle Matten	
13.00 – 15.30                      Fase di Divisioning	
18.00 – 22.00                      Cena, Programma serale	
<b>Sabato, 16 marzo 2024</b>	
08.45 – 09.00                      Unified Partner Meeting, Curlinghalle Matten	
09.00 – 12.00                      Gironi a gruppi	
11.55 / 12.45                      Pranzo scaglionato Curlinghalle Matten	
13.00 – 16.00                      Gironi a gruppi	
18.00 – 22.30                      Cena, Programma serale	
Se il calendario delle partite e il numero di squadre partecipanti lo consentono, si cercherà di organizzare, per ogni squadra, una mezza giornata libera il venerdì o il sabato	
<b>Domenica, 17 marzo 2024</b>	
08.45 – 09.00                      Unified Partner Meeting, Curlinghalle Matten	
09.00 – 11.30                      Finali	
13.00 – 13.45                      Pranzo, Tennis Hall Meiringen	
13.45 – 14.15                      Cerimonia di premiazione, Tennis Hall Meiringen	
15.00 – 15.45                      Cerimonia di chiusura Tennis Hall Meiringen	



Special Olympics Switzerland

**NATIONAL GAMES  
HASLITAL BRIENZ 2024**

14. – 17.03.2024



<b>Unified Partner Meetings</b>	<p>Di norma, si terrà un Unified Partner Meeting prima dell'inizio della fase di Divisioning, dei giorni finali e della finale.</p> <p>L'ora e il luogo saranno comunicati dal Technical Delegate.</p> <p>Durante i Unified Partner Meeting verranno fornite importanti informazioni specifiche alla disciplina sportiva.</p> <p>Ogni squadra ha la responsabilità di assicurarsi che il proprio Unified Partner partecipi al Meeting. Lo Unified Partner deve essere presente di persona e non può essere sostituito, ad esempio, da un Delegation Liaison.</p> <p><b>Il primo Unified Partner Meeting si terrà giovedì 14.03.2024 alle ore 08.45 nella Curlinghalle di Matten.</b></p>
<b>Cerimonie di premiazione</b>	<p>La cerimonia di premiazione si svolgerà domenica 17.03.2024 dalle ore 13.45 alle ore 14.15 prima della cerimonia di chiusura nella Tennis Hall di Meiringen</p>

## 4. Regolamento

<b>Regolamento</b>	<p>Le competizioni si svolgeranno in conformità con il regolamento SOSWI: <a href="#">Reglement_CURLING_10.2023_i.pdf (specialolympics.ch)</a></p> <p>Eventuali deroghe al regolamento SOSWI sono indicate nel Coaches Manual.</p> <p>Il Regolamento Sportivo e il Coaches Manual sono i documenti tecnici ufficiali della competizione.</p>
<b>Divisioning</b>	<p>Nel caso ci siano 10 squadre iscritte, il Divisioning si giocherà sotto forma di un Round Robin. Le partite si svolgeranno in 3 tempi di massimo 45 minuti ciascuno.</p> <p>In caso di un numero diverso di partecipanti, la formula di gioco del Divisioning verrà modificata.</p> <p>Il programma del Round Robin sarà stilato e annunciato dal TD circa tre settimane prima del torneo.</p> <p>Se una squadra è classificata in gruppo di prestazione troppo basso, è responsabilità del Unified Partner informare la giuria. A tale scopo, gli Unified Partner hanno a disposizione i cosiddetti "Improved Performance Forms".</p> <p>Gli Improved Performance Forms si possono essere ottenuti dagli Unified Partner presso l'Infopoint.</p>



Special Olympics Switzerland

**NATIONAL GAMES  
HASLITAL BRIENZ 2024**

14. – 17.03.2024



<b>Maximum Effort Rule</b>	<p>Tutte le atlete e tutti gli atleti sono tenuti a dare il massimo durante le fasi di Divisioning e nelle finali.</p> <p>In gara verrà applicata la Maximum Effort Rule.</p> <p>La giuria osserverà le partite della fase di Divisioning e raggrupperà le squadre sulla base delle osservazioni.</p> <p>Una prestazione nettamente migliore di una squadra nei gironi finali può portare, in casi estremi, alla squalifica della squadra.</p>
<b>Divisioni</b>	<p>Le squadre vengono suddivise in gruppi il più possibile omogenei sulla base delle prestazioni mostrate durante il Divisioning.</p>
<b>Giuria</b>	<p>La giuria è composta da 3 persone:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Technical Delegate Curling di SOSWI</li><li>2. Assistant Technical Delegate Curling di SOSWI</li><li>3. Capitano di squadra del club locale</li></ol>
<b>Piano delle partite</b>	<p>Il piano delle partite per il Divisioning sarà stilato una settimana prima dell'inizio del torneo.</p> <p>Il piano delle partite per i gironi a gruppi sarà stilato venerdì 15 marzo 2024 alla conclusione della fase di Divisioning.</p> <p>I gironi a gruppi saranno determinati in base alla classifica generale della fase di Divisioning e ai raggruppamenti assegnati e saranno annunciati il venerdì sera.</p> <p>Gli abbinamenti per le finali si baseranno sui risultati dei gironi a gruppi o sulle loro classifiche e saranno comunicati sabato, al termine dei gironi a gruppi.</p>
<b>Protesti</b>	<p>Il modulo di protesta può essere richiesto dal Coach presso lo Sport Office. Questo documento deve essere compilato per iscritto dal Coach e il motivo del protesta deve essere spiegato in dettaglio.</p> <p><u>Il protesta deve essere presentato alla giuria entro 30 minuti dall'annuncio dei risultati.</u></p> <p>La giuria decide i protesti.</p> <p>È possibile presentare un protesta contro la decisione della giuria alla giuria d'appello (via e-mail: <a href="mailto:sport@specialolympics.ch">sport@specialolympics.ch</a>).</p> <p>La decisione della giuria d'appello è definitiva e inappellabile.</p> <p>Non è possibile presentare alcun protesta contro il Divisioning.</p>
<b>Coaching</b>	<p>Le squadre sono allenate dallo Unified Partner. Lo Unified Partner è anche il Coach della squadra.</p>



Special Olympics Switzerland

**NATIONAL GAMES  
HASLITAL BRIENZ 2024**

14. – 17.03.2024



<b>Call Room (Chambre d'appel)</b>	<p>Le partite inizieranno secondo il programma. C'è un periodo di tolleranza di al massimo 5 minuti! Dopodiché, la partita inizierà con le giocatrici e i giocatori presenti, per cui la squadra deve essere presente con almeno tre giocatori.</p> <p>Dopo il periodo di tolleranza di 5 minuti, la partita sarà assegnata con un forfait per l'avversario. Forfait significa: 3 punti, 3 Ends, 3 pietre.</p>
<b>Equipaggiamento</b>	<p>Equipaggiamento secondo il regolamento.</p> <p>Tutte le squadre devono portare il proprio equipaggiamento (scarpe, casco, sticks, sliding crutches e, se disponibili, scope). Le scope e le suole scorrevoli saranno fornite sul posto.</p>

## 5. Varie

<b>Pranzo</b>	Il pranzo sarà servito in modo scaglionato, secondo il piano di gioco, direttamente alla Curlinghalle di Matten
<b>Deposito attrezzatura Curling</b>	Non è previsto un deposito di materiale per la disciplina sportiva del curling.
<b>Come arrivare</b>	<p><b><u>In auto:</u></b> uscita autostradale Wilderswil, direzione Interlaken - Matten.</p> <p><b><u>Con i mezzi pubblici:</u></b> Secondo orario APP FFS</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Treno: 07:51 da Meiringen a Interlaken Ost Bus locale 104 fino Hotel Sonne</li><li>• Ritorno: Bus locale 104, 16:15 fino Interlaken Ost, treno fino a Meiringen.</li></ul> <p><b><u>Bus Extra CURLING – da Brienz Lammbach a Eissportzentrum:</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gio, Ve, Sa, Do: 08:00 dalla fermata Brienz Lammbach</li></ul> <p><b><u>Bus Extra CURLING – dall'Eissportzentrum</u></b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Gio, Ve: 15:00 da Eissportzentrum a <u>Brienz Lammbach</u></li><li>• Sa: 16:15 da Eissportzentrum a <u>Brienz Lammbach</u></li><li>• Do: 11:30 da Eissportzentrum fino alla Tennishalle a Meiringen per tutti</li></ul>
<b>Parcheggi</b>	Il centro sportivo del ghiaccio dispone di un numero sufficiente di posti auto.



## Matten

SA 16.3.

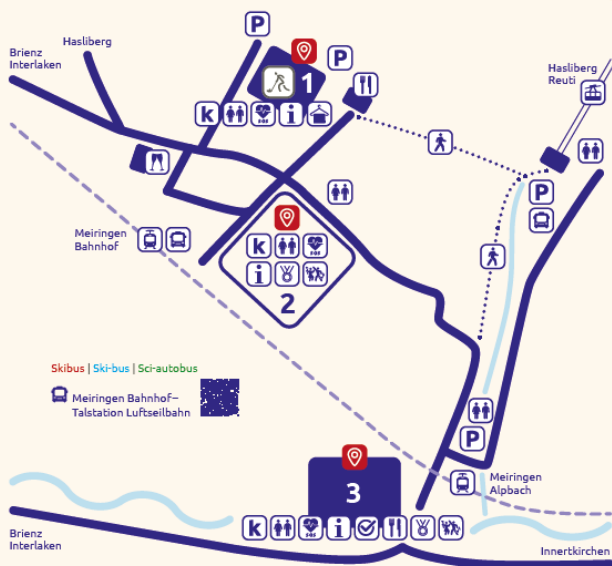


**Eissportzentrum Jungfrau AG**  
 Tellweg 7  
 3800 Matten bei Interlaken

- Information | Information | Informazione
- Sanität | Sanitaire | Sanitario
- Verpflegung | Restauration | Ristorazione
- Toiletten | Toilettas | Bagno
- Akkreditierung | Accreditation | Accreditemento
- Parkplatz | Emplacement | Parcheggio
- Garderobe | Vestiaire | Armadio
- Kiosk | Kiosque | Chiosco
- Skidepot | Dépôt à skis | Deposito sci
- Medaillzeremonie | Cérémonie de remise des médailles  
Cerimonia di premiazione
- VIP & Sponsoren | VIP & sponsors | VIP & sponsors
- Fest | célébration | Festa
- Haltestelle Zug | Arrêt du train | Fermata del treno
- Haltestelle Bus | Arrêt de bus | Fermata dell'autobus
- Fussweg | Chemin piéton | Marciapiede
- Luftseilbahn | Téléphérique | Funivia aerea
- Sesselbahn | Télésiège | Seggiovia
- Gondelbahn | Télécabine | Cabinovia

## Olympic Town Meiringen

MI 13.3. – SO 17.3.



- 1** Turnhalle Pfrundmatte  
Amthausshasse 4  
3860 Meiringen
- 2** Casinoplatz  
3860 Meiringen
- 3** Alpines Tenniscenter  
Alpbachstrasse 22  
3860 Meiringen

- Information | Information | Informazione
- Sanität | Sanitaire | Sanitario
- Verpflegung | Restauration | Ristorazione
- Toiletten | Toilettas | Bagno
- Akkreditierung | Accreditation | Accreditemento
- Parkplatz | Emplacement | Parcheggio
- Garderobe | Vestiaire | Armadio
- Kiosk | Kiosque | Chiosco
- Skidepot | Dépôt à skis | Deposito sci
- Medaillzeremonie | Cérémonie de remise des médailles  
Cerimonia di premiazione
- VIP & Sponsoren | VIP & sponsors | VIP & sponsors
- Fest | célébration | Festa
- Haltestelle Zug | Arrêt du train | Fermata del treno
- Haltestelle Bus | Arrêt de bus | Fermata dell'autobus
- Fussweg | Chemin piéton | Marciapiede
- Luftseilbahn | Téléphérique | Funivia aerea
- Sesselbahn | Télésiège | Seggiovia
- Gondelbahn | Télécabine | Cabinovia



## 6. Programma di massima dei NWG 2024

Disciplina Sportiva	Mercoledì 13.03.2024		Giovedì 14.03.2024			Venerdì 15.03.2024			Sabato 16.03.2024			Domenica 17.03.2024				
	Pom. (16-20)	Sera (18-21.30)	Mattina	Pom.	Sera	Mattina	Pom.	Sera (dalle 18.30)	Mattina	Pom.	Sera (dalle 18.30)	Mattina (09-13.45)	Pom. (15.00)			
AS Sci alpino	Check-In	Pasta Party	D GS	D GS	Cerimonia d'apertura (Cena dalle 17.00h)	F GS		... Night event ...	D SL	Libero	... Night event ...	F SL		Cerimonia di chiusura		
SB Snowboard	Check-In		D GS	D GS		F GS			D SL	Libero		F SL				
CC Sci di fondo	Check-In		D	Libero		D + F			Libero	D + F			F		Staffetta	
SN Racchette da neve	Check-In		Libero	D		Libero	D + F			Libero		D + F			F	Staffetta
CU Curling	Check-In		D	D		D	D		F	F		F	F		Finali	
FL Unihockey	Check-In		D	D		D	Libero		F	F		F	F		Finali	
									Torneo	Torneo		Torneo	Torneo			

Legenda: D = Divisioning / F = Finali Versione: 16.01.2024